

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

30 septembre 2022

COMPTE RENDU

Semestre clos le 30 septembre 2022

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2022.

APERÇU

La saison estivale et le retour des bateaux croisières ont ramené un grand nombre de visiteurs au Musée. Malgré tout, la fréquentation a été légèrement inférieure aux projections pour le deuxième trimestre de 2022-2023, en particulier en août et septembre, certains voyageurs n'ayant pas pu mener leurs opérations comme avant la pandémie. Vers la fin du mois de septembre 2022, pendant la haute saison, l'ouragan Fiona a frappé la côte atlantique du Canada. Le Musée a dû fermer pendant trois jours en raison d'une panne de courant et pour permettre aux équipes chargées des expositions et des collections de protéger les artefacts. Halifax a été épargnée par le plus gros des dégâts; le Musée n'a subi aucun dommage.

L'exposition temporaire *L'univers de Yousuf Karsh : L'essence du sujet* a continué à être l'une des expositions temporaires les plus réussies de l'histoire du Musée, avec plus de 45 000 visiteurs. L'exposition, organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal en collaboration avec le Musée canadien de l'immigration du Quai 21, présente plus de 100 portraits de personnalités majeures du XX^e siècle réalisés par le célèbre photographe. L'autre exposition temporaire du Musée, *Le SS Maasdam*, a terminé son parcours le 21 août 2022.

Refuge Canada, la deuxième exposition itinérante du Musée, a terminé son séjour au Western Development Museum à North Battleford, en Saskatchewan, le 27 août 2022, puis a été installée au Simcoe County Museum près de Barrie, en Ontario, à temps pour l'ouverture le 1^{er} octobre. *Refuge Canada* existe en grand format et deux petits formats. Le grand format sera en tournée partout au pays jusqu'en 2024-2025 et continue de contribuer à la réalisation du mandat national du Musée. Les petits formats de l'exposition, appelés *Tente Refuge Canada*, ont été présentés au Colchester Historem Museum & Archives à Truro, en Nouvelle-Écosse, et au Ross Memorial Museum à St. Andrews, au Nouveau-Brunswick, de juillet à septembre 2022.

Nouvelles arrivées, une exposition tournante d'objets nouveaux pour le Musée, a été installée le 12 septembre 2022 dans l'exposition principale de la Salle sur l'immigration canadienne afin de souligner la diversité culturelle de la collection.

Le bilan général suggère que le Musée retrouve peu à peu un schéma familier et bienvenu. Néanmoins, le ralentissement économique actuel et les effets de l'inflation élevée sur le revenu discrétionnaire des touristes et d'autres visiteurs pourraient affecter la capacité du Musée à revenir aux normes d'avant la pandémie. Étant donné l'incertitude qui entoure l'étendue et la durée de la pandémie de COVID-19, nous ne pouvons pas estimer tout l'impact qu'elle aura sur nos résultats d'exploitation et notre situation financière futurs. Une présence numérique accrue, une situation financière solide et des employés innovants et engagés seront des atouts importants pour permettre au Musée de continuer à naviguer en ces temps incertains. Le Musée a toujours fait preuve de prudence financière et s'est engagé à le faire.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net du semestre clos le 30 septembre 2022 fut un bénéfice net de 156 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 540 000 \$ pour le semestre clos le 30 septembre 2021. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 6 421 000 \$ du 31 mars 2022, il en ressort un actif net non affecté de 6 577 000 \$ au 30 septembre 2022.

Pour le semestre clos le 30 septembre 2022, les produits autogénérés ont augmenté de 983 000 \$, passant de 534 000 \$ en 2021 à 1 517 000 \$ en 2022. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons et les intérêts et produits divers. L'augmentation des revenus autogénérés est principalement due à l'augmentation des produits d'exploitation, qui inclut les ventes de billets, la location de salles, les ventes de la boutique et du centre d'histoires de famille, la programmation et l'événement principal de collecte de fonds du Musée, le Dîner des vins de Californie, compensé par la diminution des dons en raison du moment de la réception de dons importants.

Les placements du fonds de dotation ont dégagé une perte nette de 193 000 \$, qui est inclus dans l'état des résultats du semestre clos le 30 septembre 2022. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une diminution nette de 666 000 \$ des gains de réévaluation cumulées a été constatée pour le semestre, ce qui s'est traduit par une performance globale négative de 859 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le semestre clos le 30 septembre 2022.

Les charges du semestre clos le 30 septembre 2022 ont augmenté de 260 000 \$, pour passer de 5 933 000 \$ en 2021 à 6 193 000 \$ en 2022. Les charges réelles ont été moindre que les charges budgétées. La hausse est notamment attribuable à l'augmentation des frais liés au personnel, au coût des marchandises vendues, des frais de marketing, promotion et reconnaissance, des services professionnels et des frais de déplacement et d'accueil compensé par la diminution de la charge d'amortissement des immobilisations. L'augmentation du coût des marchandises vendues est attribuable à la hausse des ventes de la boutique et la tenue de l'événement de collecte de fonds en mai 2022. Les frais de marketing, promotion et reconnaissance ont été plus élevé suite à la publicité faite pour l'exposition temporaire *L'univers de Yousuf Karsh : L'essence du sujet*. L'augmentation des services professionnels et spéciaux est attribuable à la hausse des frais légaux compensé par la baisse des services web. Les déplacements des employés du Musée et des membres du Conseil d'administration étaient suspendus au cours de T1 2021-2022 en raison de la COVID-19. Les améliorations locatives effectuées en 2011-2012 et 2012-2013 sont maintenant pleinement amorties.

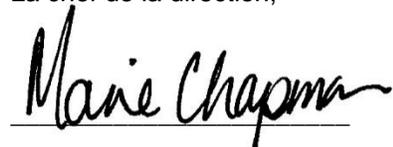
Situation financière

Au 30 septembre 2022, le total de l'actif s'élevait à 23 264 000 \$ en comparaison de 24 639 000 \$ au 31 mars 2022. La diminution de 1 375 000 \$ est principalement due à la diminution nette des placements du fonds de dotation et des immobilisations. La trésorerie et les placements du fonds de dotation ont connu une diminution en raison de la perte nette dégagée par le fonds de dotation et la diminution des gains (pertes) de réévaluation non réalisés. La diminution des immobilisations est principalement attribuable à l'amortissement net des acquisitions.

RISQUES D'ENTREPRISE

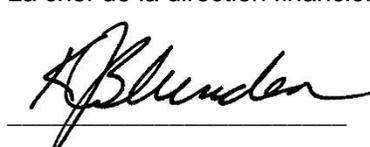
La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise importants par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2021-2022.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Keridall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2022

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 17 novembre 2022

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	30 septembre 2022		31 mars 2022	
Actif				
Actif à court terme				
Trésorerie	6 686	\$	6 670	\$
Créances	143		235	
Stocks	122		129	
Charges payées d'avance	278		184	
	7 229		7 218	
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	9 137		9 901	
Immobilisations	6 897		7 519	
Collections	1		1	
	23 264	\$	24 639	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	674	\$	1 037	\$
Produits reportés	227		201	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 6)	6 897		7 525	
Actif net				
Non affecté	6 577		6 421	
Grevé d'une affectation interne	352		352	
Gains de réévaluation cumulés	(346)		320	
Fonds de dotation	8 883		8 783	
	15 466		15 876	
	23 264	\$	24 639	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	2022	2021	2022	2021
Produits				
Exploitation (tableau 1)	758	\$ 201	\$ 1 350	\$ 246
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	17	23	43	46
Dons	75	91	111	271
Intérêts et produits divers	39	9	56	17
	<u>889</u>	<u>324</u>	<u>1 560</u>	<u>580</u>
Charges (tableau 2)				
Expérience des visiteurs et création de liens	1 149	877	2 203	1 812
Installations	1 046	1 274	2 113	2 575
Activités commerciales et de collecte de fonds	346	250	706	488
Services internes	502	485	1 171	1 058
	<u>3 043</u>	<u>2 886</u>	<u>6 193</u>	<u>5 933</u>
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 154)	(2 562)	(4 633)	(5 353)
Crédits (note 5)	2 655	3 250	4 982	5 831
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(143)	20	(193)	62
Résultat d'exploitation net	358	\$ 708	156	\$ 540

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	30 septembre		30 septembre	
	2022	2021	2022	2021
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à l'ouverture de la période	(448)	\$ 648	\$ 320	\$ 350
(Gains) pertes réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés en résultats	165	(5)	264	(9)
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	(63)	(19)	(930)	283
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la clôture de la période	(346)	\$ 624	\$ (346)	\$ 624

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre clos le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2022	30 septembre 2021
Actif net à l'ouverture de la période	6 219 \$	352 \$	(448) \$	8 883 \$	15 006 \$	15 138 \$
Résultat d'exploitation net	358	–	–	–	358	708
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	102	–	102	(24)
Dotations reçues	–	–	–	–	–	–
Actif net à la clôture de la période	6 577 \$	352 \$	(346) \$	8 883 \$	15 466 \$	15 822 \$

Semestre clos le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2022	30 septembre 2021
Actif net à l'ouverture de la période	6 421 \$	352 \$	320 \$	8 783 \$	15 876 \$	15 008 \$
Résultat d'exploitation net	156	–	–	–	156	540
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(666)	–	(666)	274
Dotations reçues	–	–	–	100	100	–
Actif net à la clôture de la période	6 577 \$	352 \$	(346) \$	8 883 \$	15 466 \$	15 822 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	2022	2021	2022	2021
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	2 358	\$ 2 690	\$ 4 386	\$ 4 718
Rentrées de fonds – clients et donateurs	980	395	1 579	716
Sorties de fonds – fournisseurs	(1 177)	(843)	(2 614)	(2 350)
Paiements liés aux salaires et avantages	(1 747)	(1 508)	(3 458)	(2 860)
Intérêts reçus	39	6	56	14
	453	740	(51)	238
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	(17)	–	(142)	(74)
	(17)	–	(142)	(74)
Activités d'investissement				
Acquisition de placements du fonds de dotation	(1 137)	(616)	(1 945)	(861)
Cession de placements du fonds de dotation	1 285	596	2 043	799
	148	(20)	98	(62)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	11	–	11	–
Dotations reçues	–	–	100	–
	11	–	111	–
Augmentation (diminution) de la trésorerie	595	720	16	102
Trésorerie à l'ouverture de la période	6 091	5 460	6 670	6 078
Trésorerie à la clôture de la période	6 686	\$ 6 180	6 686	\$ 6 180

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2022

(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

Les activités du Musée sont divisées en trois responsabilités essentielles, ainsi que les services internes, pour soutenir le résultat stratégique global découlant de son mandat. Voici ces responsabilités :

- 1) Expérience du visiteur et création de liens : Les Canadiens et Canadiennes ont accès et sont mobilisés afin de bâtir du contenu et des programmes muséaux qui reflètent la diversité des expériences et des contributions des immigrants tout au long de l'histoire canadienne.
- 2) Installations : Les installations du Musée contribuent à une expérience du visiteur enrichissante, chaleureuse et engageante. Sécuritaires et accessibles aux visiteurs, au personnel et aux bénévoles, elles sont entretenues de façon rentable.
- 3) Activités commerciales et de collecte de fonds : Les activités commerciales et de collecte de fonds du Musée assurent un soutien financier essentiel.
- 4) Services internes : Des pratiques de gouvernance saines sont en place et les ressources sont gérées efficacement de façon à appuyer la réalisation du mandat du Musée.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2022 et pour l'exercice clos à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le semestre clos le 30 septembre 2022 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2022 et pour l'exercice clos à cette date.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2022

(en milliers de dollars)

4. Trésorerie et placements du fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 septembre 2022		31 mars 2022	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	850	\$ 858	\$ 271	\$ 271
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	3 056	2 778	4 229	3 953
Capitaux propres internationaux	4 105	4 155	4 105	4 643
Actifs de substitution	1 472	1 346	976	1 034
	8 633	8 279	9 310	9 630
	9 483	\$ 9 137	\$ 9 581	\$ 9 901

5. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui comprend ce qui suit :

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	2022	30 septembre 2021	2022	30 septembre 2021
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	8 112	\$ 8 112	\$ 8 112	\$ 8 112
Partie du crédit pour des immobilisations	(11)	–	(11)	–
Partie du crédit pour des charges futures	(3 715)	(3 394)	(3 715)	(3 394)
Montant reçu au cours des trimestres antérieurs	(2 028)	(2 028)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 358	2 690	4 386	4 718
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	297	560	596	1 113
Crédits comptabilisés en résultat	2 655	\$ 3 250	\$ 4 982	\$ 5 831

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2022

(en milliers de dollars)

6. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre clos le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2022
Solde au début de la période	6 656 \$	544 \$	7 200 \$
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	11	–	11
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(297)	(17)	(314)
Solde à la fin de la période	6 370 \$	527 \$	6 897 \$

Semestre clos le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2022
Solde au début de la période	6 955 \$	570 \$	7 525 \$
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	11	–	11
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(596)	(43)	(639)
Solde à la fin de la période	6 370 \$	527 \$	6 897 \$

Exercice clos le	Crédits	Autres apports	31 mars 2022
Solde au début de l'exercice	8 881 \$	663 \$	9 544 \$
Ajouter :			
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	311	–	311
Déduire :			
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(2 237)	(93)	(2 330)
Solde à la fin de l'exercice	6 955 \$	570 \$	7 525 \$

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était nil au 30 septembre 2022 (6 \$ au 31 mars 2022). Les autres apports ont été reçus d'un apparenté, soit l'Administration portuaire d'Halifax, pour des améliorations locatives selon le contrat de location des installations au Quai 21.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	30 septembre		30 septembre	
	2022	2021	2022	2021
Vente de billets pour les expositions	400 \$	113 \$	553 \$	115 \$
Location de salles	163	22	304	22
Boutique	155	51	229	54
Événements spéciaux	(5)	–	171	–
Centre d'histoires de famille	40	13	58	15
Programmation	5	2	35	40
	758	201	1 350	246 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre clos le		Semestre clos le	
	30 septembre		30 septembre	
	2022	2021	2022	2021
Frais liés au personnel	1 622 \$	1 399 \$	3 190 \$	2 967 \$
Loyer et frais connexes	425	426	851	851
Amortissement des immobilisations	314	583	639	1 159
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	96	94	223	231
Coût des marchandises vendues	87	29	198	31
Services professionnels et spéciaux	52	61	189	101
Services publics	100	79	188	140
Marketing, promotion et reconnaissance	101	34	170	64
Fournitures et services de fonctionnement	87	74	162	127
Fournitures de bureau et administration	53	50	129	124
Paie en remplacement d'impôts	50	46	100	96
Exposition et programmation	45	11	87	42
Frais de déplacement et d'accueil	11	–	67	–
	3 043 \$	2 886 \$	6 193 \$	5 933 \$